

Dì-shíbā kè
第十八课
Lesson 18

Wǒ qù chāoshì mǎi dōngxi
我去超市买东西

I'm going to the supermarket
to do some shopping

— 课文 Kèwén Text

(一) 我去超市买东西 18-1

(田芳在楼门口遇见张东 Tian Fang meets Zhang Dong at the entrance of the building)

田芳：张东，你要去哪儿？

Tián Fāng: Zhāng Dōng, nǐ yào qù nǎr?

张东：我去修车，顺便去超市买点儿东西。你去吗？

Zhāng Dōng: Wǒ qù xiū chē, shùnbiàn qù chāoshì mǎi diǎnr dōngxi. Nǐ qù ma?

田芳：不去，一会儿玛丽来找我。你顺便替我买

Tián Fāng: Bú qù, yíhuìr Mǎlì lái zhǎo wǒ. Nǐ shùnbiàn tì wǒ mǎi

一盒曲别针和一本《读者》吧。

yì hé qūbiézhēn hé yì běn 《Dúzhě》 ba.

张东：好的。

Zhāng Dōng: Hǎo de.

田芳：我给你拿钱。

Tián Fāng: Wǒ gěi nǐ ná qián.



张东：不用，先用我的钱买吧。

Zhāng Dōng: Búyòng, xiān yòng wǒ de qián mǎi ba.



(二) 外贸代表团明天去上海参观 18-2

(珍妮来宿舍找玛丽 Jenny comes to Mary's dorm)

珍妮：玛丽，我明天去上海。
Zhēnnī: Mǎlì, wǒ míngtiān qù Shànghǎi.玛丽：你去上海旅行吗？
Mǎlì: Nǐ qù Shànghǎi lǚxíng ma?珍妮：不，明天一个外贸代表团去上海参观，我去
Zhēnnī: Bù, míngtiān yí ge wàimào dàibiǎotuán qù Shànghǎi cānguān, wǒ qù
给他们当翻译。
gěi tāmen dāng fānyì.玛丽：你坐飞机去还是坐火车去？
Mǎlì: Nǐ zuò fēijī qù háishi zuò huochē qù?珍妮：坐飞机去。
Zhēnnī: Zuò fēijī qù.玛丽：什么时候回来？
Mǎlì: Shénme shíhou huílai?珍妮：八号回来。帮我一个忙，行吗？
Zhēnnī: Bā hào huílai. Bāng wǒ yí ge máng, xíng ma?玛丽：什么事儿？你说吧。
Mǎlì: Shénme shìr? Nǐ shuō ba.珍妮：帮我浇一下儿花。
Zhēnnī: Bāng wǒ jiāo yíxiàr huā.玛丽：行，没问题。
Mǎlì: Xíng, méi wèntí.



二 生词 Shēngcí New Words

(18-3)

1. 修	xiū	(动)	to repair
✓ 2. 顺便	shùnbiàn	(副)	in passing; without extra effort
3. 替	tì	(介)	for; on behalf of
4. 盒	hé	(名)	box; case
✓ 5. 曲别针	qūbiézhēn	(名)	paper clip
6. 拿	ná	(动)	to take; to get
7. 不用 用	búyòng yòng	(副) (动)	need not; unnecessarily to use
✓ 8. 旅行	lǚxíng	(动)	to travel
✓ 9. 代表	dàibiǎo	(名、动)	representative; to represent
10. 团	tuán	(名、量)	group; mass; lump
✓ 11. 参观	cānguān	(动)	to visit (a place)
12. 当	dāng	(动)	to be; to serve as
✓ 13. 翻译	fānyì	(名、动)	translator; interpreter; to translate; to interpret
14. 飞机 飞	fēijī fēi	(名) (动)	plane to fly
15. 火车	huǒchē	(名)	train
✓ 16. 回来	huílai	(动)	to come back
✓ 17. 帮忙 帮	bāng máng bāng	(动)	to do a favor to help
✓ 18. 浇	jiāo	(动)	to water
19. 花	huā	(名)	flower
✓ 20. 没问题 问题	méi wèntí wèntí		no problem question; problem



专名 Zhuānmíng Proper Nouns

- | | | |
|---------|----------|------------------------------|
| 1. 上海 | Shànghǎi | Shanghai, a city in China |
| 2. 珍妮 | Zhēnnī | Jenny |
| 3. 《读者》 | Dúzhě | Readers, title of a magazine |

三 注释 Zhùshì Notes

① 你顺便替我买一盒曲别针和一本《读者》吧。

It means “Please buy me a box of paper clips and a copy of Readers on the way.”

② 没问题。 No problem.

答应别人请求时说的话。

It is used to give a positive answer to a request.

四 语法 Yǔfǎ Grammar

连动句 Sentences with a serial verb construction

谓语由两个或两个以上的动词或动词词组组成的句子叫连动句。连动句表达动作行为的目的或动作行为的方式。

The predicate of this type of sentence consists of two or more verbs or verb phrases. This type of sentence indicates the purpose or manner of an action.

1 表达动作行为的目的：“去 / 来 (常见动词) (+ 什么地方) + 做什么” Indicating the purpose of an action: “去 / 来 (common verb) (+place) + to do something”

(1) 外贸代表团明天去上海参观。

(2) 我来中国学汉语。



2 表达动作行为的方式: 怎么做某事 Indicating the manner of an action: How to do something

- (1) 我们坐飞机去上海。
- (2) 他骑车去超市买东西。
- (3) 我们用汉语聊天儿。

五 语音 Yǔyīn Phonetics

逻辑重音 Logical stress

说话时,为了强调句子中某种特殊含义而重读某个词或词组,这种重音叫逻辑重音。逻辑重音没有固定的位置,随着说话人的逻辑思维变化而改变。例如:

Sometimes the speaker stresses a word or phrase to emphasize a particular meaning of an utterance. This is called logical stress. Logical stresses do not have a fixed or regular position in an utterance. They vary with the speaker's logical thinking, e.g.

珍妮明天坐飞机去上海参观。

A: 谁明天坐飞机去上海参观?

B: '珍妮明天坐飞机去上海参观。

A: 珍妮什么时候坐飞机去上海参观?

B: 珍妮'明天坐飞机去上海参观。

A: 珍妮明天怎么去上海?

B: 珍妮明天'坐飞机去上海。



A: 珍妮明天坐飞机去哪儿参观?

B: 珍妮明天坐飞机去'上海参观。

A: 珍妮明天坐飞机去上海做什么?

B: 珍妮明天坐飞机去上海'参观。

六 练习 Liànxí Exercises

1 语音 Phonetics 18-4

(1) 辨音辨调 Distinguish the pronunciations and tones

shùnbiàn	suíbiàn	jiāo huā	jiǎohuá
lǚxíng	lǐxìng	huǒchē	huòchē

(2) 多音节连读 Multisyllabic liaison

cānguāntuán	dàibiǎotuán
lǚyóutuán	zhǔxítuán

(3) 朗读 Read out the following phrases

当老师	当大夫	当翻译	当律师
替朋友借书	替我还书	给他发微信	给代表团当翻译
寄书	寄词典	寄照片	寄中药

2 替换 Substitution exercises

(1) A: 外贸代表团明天去哪儿?

B: 去上海。(他们明天去上海。)

体育代表团

参观团

旅行团

玛丽和麦克

留学生



(2) A: 你去上海做什么?

B: 参观。(我去上海参观。)

中国	留学
超市	买水果
图书馆	查资料
银行	换钱
书店	买词典

(3) A: 你们怎么去上海?

B: 坐飞机去。(我们坐飞机去上海。)

去超市	坐车去
去食堂	骑车去
联系 (liánxi, to contact)	用微信联系
练听力	听录音练
工作	用电脑工作

(4) A: 给我买一盒曲别针,

行吗?

B: 没问题。

帮我	买一本杂志
给我	借一本书
帮我	浇一下儿花
给我	查一个资料
给我们	当一下儿翻译

(5) A: 老师用汉语讲课还是用英语讲课?

B: 用汉语讲课。

你	用电脑上网	用手机上网
你	回宿舍	去图书馆
她	用汉语翻译	用英语翻译



③ 选词填空 Choose the right words to fill in the blanks

给 当 换 顺便 代表 花 用 坐

- (1) 我去银行_____钱。
- (2) 下午老师来_____我辅导 (fǔdǎo, to tutor)。
- (3) 你_____给我买本《读者》, 好吗?
- (4) 我_____手机跟爸爸妈妈网上聊天儿。
- (5) 这些_____很香 (xiāng, fragrant)。
- (6) 我跟_____团一起去上海参观。
- (7) 他们_____飞机去北京旅行。
- (8) 我给代表团_____翻译。

④ 组句 Make sentences

例: 请 给 你 一下儿 我 浇 花 → 请你给我浇一下儿花。

(1) 跟 我 朋友 去 东西 买 商店 一起 下午

(2) 代表团 飞机 去 坐 参观 上海 明天

(3) 代表团 她 翻译 给 当

(4) 我 上海 一个 朋友 去 看



(5) 常查上网资料 田芳

(6) 她用微信朋友跟聊天儿

(7) 我买常书上网

(8) 我张东和骑车书店去

5 改错句 Correct the sentences

(1) 她借书去图书馆。

(2) 我们跟中国朋友聊天儿用汉语。

(3) 我找王老师去办公室。

(4) 你去看电影哪儿?

(5) 我们都学习汉语来中国。

(6) 珍妮去上海坐火车。



6 将 A 和 B 两部分连成一个句子 Match A and B to make up a sentence

例：我去老师家 • → • 问问题

- | A | B |
|----------------|-------------------------|
| (1) 麦克不常去图书馆 | • 参观 |
| (2) 她来中国 | • 买东西 |
| (3) 我们常常去超市 | • 换钱 |
| (4) 我跟玛丽去书店 | • 寄包裹 (bāoguǒ, package) |
| (5) 山本想去北京 | • 学习汉语 |
| (6) 玛丽中午要去银行 | • 旅行 |
| (7) 我要去办公室 | • 买词典 |
| (8) 田芳上网收发 | • 找老师 |
| (9) 张东要去邮局 | • 借书 |
| (10) 明天留学生去博物馆 | • 邮件 |

7 完成会话 Complete the dialogues

(1) A: 替我办件事儿, 行吗?

B: _____? 你说吧。

A: 帮我买一本杂志。

B: _____。

(2) A: _____?

B: 我明天去北京。

A: _____?

B: 坐飞机去。

A: _____?

B: 不, 我跟代表团一起去, 我给他们当翻译。



A: _____?

B: 星期一回来。

8 交际会话 Communication

(1) 请教 Consulting (sb.)

① A: 这个词怎么读?

B: 读“xiè”。

② A: 老师, 英语“appointment”汉语怎么说?

B: 汉语说“约会”。

(2) 请求(1) Making a request (1)

① A: 你去超市的时候, 顺便帮我买点儿东西, 行吗?

B: 行。

② A: 可以用一下儿你的手机吗?

B: 可以。

9 读后复述 Read and retell

一个外贸代表团来中国参观。明天他们要去上海。我跟他们一起去, 给他们当翻译。我们坐飞机去, 八号回来。我对玛丽说:“帮我浇一下儿花, 行吗?”玛丽说:“行, 没问题。”

10 写汉字 Write the characters

fēi	飞 飞 飞
飞	
huǒ	火 火 火
火	



yòng	丨 冂 月 月 用
	用
dài	丨 亼 仁 代 代
	代
biǎo	一 = 十 生 衤 表 表
	表
tuán	丨 冂 月 圃 团 团
	团
cān	厃 𠂇 丌 犄 参 参
	参
guān	フ 又 叻 观 观
	观
dāng	丨 小 小 当 当 当
	当
shùn	丨 川 川 川 𠂔 𠂔 顺 顺
	顺
biàn	丨 亼 仁 彳 𠂔 𠂔 便 便
	便
tì	一 = 十 夂 夂 扌 扌 替 替 替 替
	替